

# 8月に「国際協力月間」を開催します

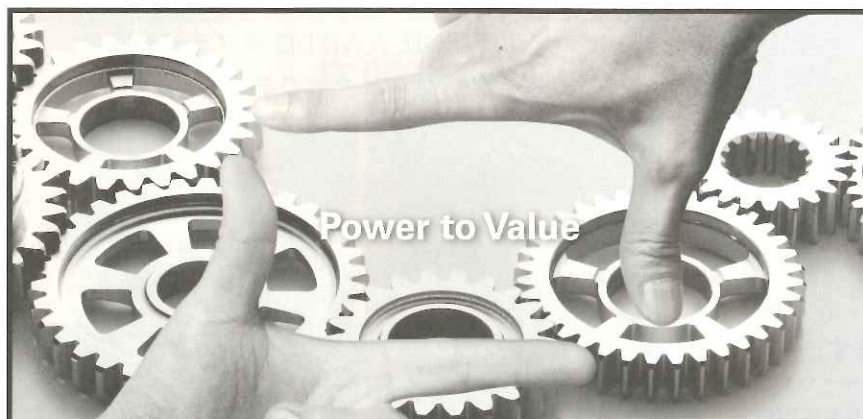
今年も青少年を中心に、「知る・考える・行動する」をテーマに国際協力について学ぶ楽しい行事を次の通り開催します。詳細は、協会ホームページからもご覧いただけます。

イベント名	と き	内 容	と ころ
①国際協力写真展	1日(火)～31日(木) 午前9時～午後5時	JICA 青年海外協力隊・シニア海外ボランティアの活動パネル展	国際協力市民サロン Pal(豊橋市国際交流協会内)
②瀬谷ルミ子氏講演会(要申込み)	5日(土) 午後1時30分～3時	演題「混沌とした時代、平和に生きるための選択肢とは」 『職業は武装解除』著者、NPO法人日本紛争予防センター理事長。Newsweek日本版「世界が尊敬する日本人」、「日経ウーマン・オブ・ザ・イヤー2012」等に選出。	
③とよはし地球体験学校(要申込み)	JICA 青年海外協力隊として実際に世界の国々で暮らしてきた講師から、世界各国の文化や暮らしについて体験しながら学びます。 対象：小学校3年生～高校生 参加料：200円(7日の昼食含む、参加日問わず) 定員：30人(1日のみでも参加可能、申込多数の場合は2日間連続者を優先)		
	7日(月) 午前10時～午後3時 講師：岡マリナさん	家庭科：「アフガニスタン料理を作って食べよう」シルクロードの中継地としてさまざまな文化があるアフガニスタン。そのバラエティ豊かな料理の中から、現地の人のランチによく食べられるという美味しい料理を作ってみよう！ワイワイ楽しくみんなで食べよう！	こども未来館ここにこ
		社会：アフガニスタンのお話し アフガニスタンは遠い国ですが、そこに住む人々の普通の生活や言葉、文化などを知る。	
	8日(火) 午後1時～4時 講師：キルギスグループ「アクジョル」	音楽：キルギスの音楽を聴く 民族楽器コムズ体験！ どんな音色かな？ 図工：羊の毛からフェルト作り。 世界にひとつだけのオリジナルフェルトボールを作ろう。	穂の国とよはし芸術劇場プラット
④シニア海外ボランティア講演会(要申込み)	26日(土) 午後1時30分～3時	シニア海外ボランティアとしてエチオピアに赴任していた時の活動内容や現地での生活等について映像を交えて紹介します。 講師：辻野兼範氏(シニア海外ボランティアOB)	国際協力市民サロン Pal(豊橋市国際交流協会内)

問合せ & 申込み：①は予約不要。②④は、氏名、電話番号、③は氏名、電話番号、住所、学校名、学年をイベント名と共に電話またはメールで下記までお申込みください。

公益財団法人 豊橋市国際交流協会 豊橋市駅前大通2丁目33番地の1 開発ビル3F

☎ (0532) 55-3671 ☒ tia@tia.aichi.jp URL: <http://www.toyohashi-tia.or.jp>



「チカラ」を「価値」に

 **MUSASHI**

武蔵精密工業株式会社

本社/豊橋市植田町字大膳39-5

<http://www.musashi.co.jp/>



# 災害時に外国人の力を! 災害時通訳ボランティアの取り組み

豊橋市国際交流協会では、豊橋市内で、地震、風水害等の災害が発生した場合、日本語の通じない外国人被災者への支援を行うための災害時通訳ボランティアの登録制度を設けています。この活動は、平成22年6月に豊橋市と当協会で締結された「災害時通訳ボランティアの活動に関する協定」に基づき、災害時通訳ボランティアを派遣するものです。平成29年度には、16言語に対応できる12か国90名のボランティアの皆さんが登録しており、うち50名は外国人市民の方で、今後の活躍が期待されます。

6月4日(日)は、東三河で暮らす外国人住民に救急法を知ってもらうため、インドネシア語、ポルトガル語の母語で行う救急法講習を実施しました。

母語での指導のほか、緊急時に必要な覚えるべき日本語のやりとりも説明しました。

初めて行う母語での研修に参加者は、「日本語がわからず、このような研修を受けることができずにいたので、母語研修はとてうれしい。彼女たちの頑張りをみていると、自分も日本語をおぼえていかないと」と話していました。



6/11 やさしい日本語での救急法講習の様子

赤十字指導員と綿密な打ち合わせ



## 外国人指導員がついに誕生!



小川ニアさん (インドネシア) 谷口君子さん (パラグアイ) 杉尾美恵子さん (ブラジル)

日本赤十字社愛知県支部では、外国人住民が赤十字事業への参画をとおして地域における支援者として活躍できるよう、活動の場の提供や、ボランティア養成に取り組んでいます。

日本人及び外国人住民にも、応急手当の方法を指導できるボランティア指導員の養成を進めてきましたが、昨年12月には、豊橋より全国初の3名の外国人指導員が誕生しました。

赤十字講習会や地域のイベント等で、日本語と母語を駆使して、命を救う知識や技術を、共に暮らす日本人や外国人住民に伝える活動を進めています。

生活にフラインクオリティ

**sala**

美しく快適な人間空間づくりを通し、  
地域社会から信頼される企業グループとして、  
豊かな社会の実現をめざします。

中部ガス株式会社